

Заушные слуховые аппараты

Phonak Naída™ V

(V90/V70/V50/V30)

Руководство по эксплуатации



PHONAK
life is on

ИМЕЮТСЯ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
НЕОБХОДИМА КОНСУЛЬТАЦИЯ СПЕЦИАЛИСТА

Данное руководство действительно для следующих моделей слуховых аппаратов:

Модели с беспроводными функциями	Год присвоения знака CE
Phonak Naída V90-RIC	2016
Phonak Naída V90-SP	2016
Phonak Naída V90-UP	2016
Phonak Naída V70-RIC	2016
Phonak Naída V70-SP	2016
Phonak Naída V70-UP	2016
Phonak Naída V50-RIC	2016
Phonak Naída V50-SP	2016
Phonak Naída V50-UP	2016
Phonak Naída V30-RIC	2016
Phonak Naída V30-SP	2016
Phonak Naída V30-UP	2016



Модель Вашего слухового аппарата

❗ Если ни одна из моделей не отмечена, обратитесь к Вашему специалисту по слухопротезированию.

Модель

- Naída V-RIC (V90/V70/V50/V30)
- Naída V-SP (V90/V70/V50/V30)
- Naída V-UP (V90/V70/V50/V30)

Тип батарейки

- 13
- 13
- 675

Ушной вкладыш:

- Стандартный
- SlimTip
- cShell
- Классический индивидуальный

Ваш специалист по слухопротезированию:

┌

└

└

┌

Ваши слуховые аппараты разработаны компанией Phonak, одним из мировых лидеров в области слухопротезирования, с головным офисом в Цюрихе (Швейцария).

Эти премиальные устройства созданы в результате десятилетий кропотливых исследований. Мы благодарим вас за прекрасный выбор и желаем многих лет наслаждения их великолепным звучанием!

Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство, чтобы узнать обо всех возможностях ваших слуховых аппаратов. Более подробную информацию вы сможете получить, обратившись к специалисту по слухопротезированию.

Phonak – жизнь в действии!
www.phonak.ru

Скачайте приложение Phonak Support App

Чтобы индивидуальное интерактивное руководство по эксплуатации слуховых аппаратов всегда было при вас, скачайте Phonak Support App на мобильное устройство. Более подробную информацию вы найдете на сайте www.phonak.com/supportapp



Содержание

Ваш слуховой аппарат

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Краткое руководство | 6 |
| 2. Компоненты слухового аппарата | 8 |

Использование слухового аппарата

- | | |
|---|----|
| 3. Маркировка левого и правого слухового аппарата | 10 |
| 4. Включение и выключение | 11 |
| 5. Батарейки | 12 |
| 6. Надевание слухового аппарата | 14 |
| 7. Снятие слухового аппарата | 16 |
| 8. Переключатель | 18 |
| 9. Регулятор громкости | 19 |
| 10. Система Roger | |
| для общения в шуме и на расстоянии | 20 |
| 11. Использование приемников Roger | 22 |

Дополнительная информация

- | | |
|---|----|
| 12. Присоединяйтесь к нашему сообществу! | 27 |
| 13. Слуховые аппараты – не единственное решение | 28 |
| 14. Уход и эксплуатация | 31 |
| 15. Гарантийные обязательства | 34 |
| 16. Информация о соответствии | 36 |
| 17. Используемые символы | 40 |
| 18. Поиск и устранение неисправностей | 44 |
| 19. Важная информация о мерах безопасности | 46 |

1. Краткое руководство

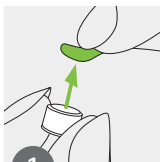
Маркировка левого и правого слухового аппарата



Синяя маркировка для
левого слухового аппарата.

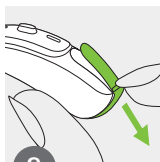
Красная маркировка для правого
слухового аппарата

Замена батареек



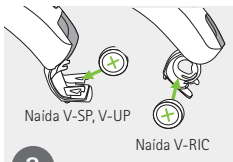
1

Снимите
защитную
пленку с новой
батарейки и
подождите 2
минуты.



2

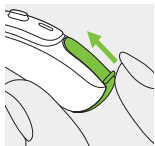
Откройте дверцу
батарейного
отсека.



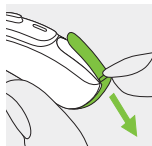
3

Вставьте батарейку в
держатель так, чтобы
символ "+" был обращен
вверх.

Включение и выключение

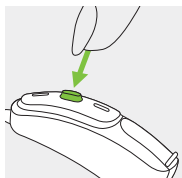


Вкл.



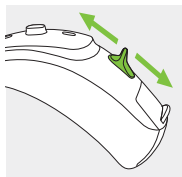
Выкл.

Переключатель



Переключатель может выполнять различные функции

Регулятор громкости



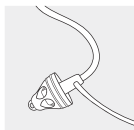
Чтобы увеличить громкость, сместите регулятор громкости вверх. Чтобы уменьшить громкость, сместите регулятор громкости вниз.

2. Компоненты слухового аппарата

Ниже изображены модели слуховых аппаратов, описанные в данном руководстве. Чтобы узнать Вашу модель:

- Проверьте, какая модель отмечена в разделе "Модель Вашего слухового аппарата" на с. 3.
- Сравните Ваш слуховой аппарат с рисунками. Обратите внимание на форму слухового аппарата.

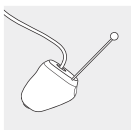
Возможные варианты вкладышей для разных моделей



Стандартный
вкладыш
Naída V-RIC



SlimTip
Naída V-RIC



cShell
Naída V-RIC



Классический
индивидуальный вкладыш
Naída V-SP/UP

Naida V-RIC

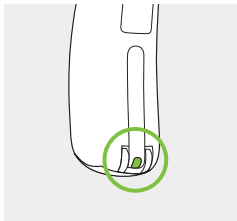


Naida V-SP и V-UP



3. Маркировка левого и правого слухового аппарата

На слуховые аппараты нанесена красная или синяя маркировка. Она соответствует правому или левому слуховому аппарату.



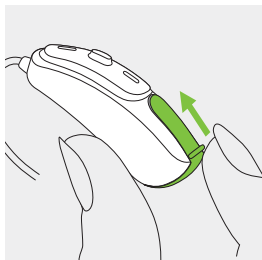
Синяя маркировка для **левого** слухового аппарата.
Красная маркировка для **правого** слухового аппарата

4. Включение и выключение

Дверца батарейного отсека выполняет функцию выключателя.

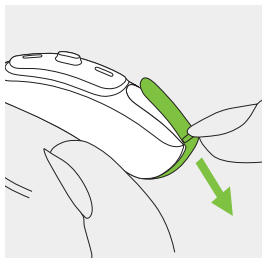
1

Чтобы **включить** слуховой аппарат, закройте дверцу



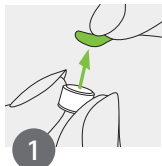
2

Чтобы **выключить** слуховой аппарат, откройте дверцу

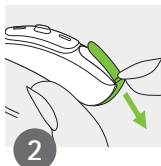


i При включении слухового аппарата Вы можете услышать мелодичный сигнал включения.

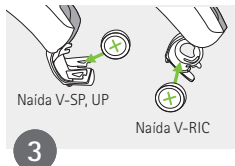
5. Батарейки



1
Снимите защитную пленку с новой батарейки и подождите 2 минуты.




2
Откройте дверцу батарейного отсека.



3
Вставьте батарейку в держатель так, чтобы символ "+" был обращен вверх.

i Низкий заряд батарейки: Если батарейка разряжена, Вы услышите двойной гудок. Постарайтесь заменить батарейку в течение 30 минут (оставшееся до полного разряда время может зависеть от настроек слухового аппарата и используемой батарейки). Рекомендуем всегда иметь при себе запасные батарейки.


 Низкий заряд батареек: Если батарейка разряжена, Вы услышите двойной гудок. Постарайтесь заменить батарейку в течение 30 минут (оставшееся до полного разряда время может зависеть от настроек слухового аппарата и используемой батарейки). Рекомендуем всегда иметь при себе запасные батарейки.

Запасные батарейки

Этот слуховой аппарат использует воздушно-цинковые батарейки. Чтобы узнать, какой тип батареек (13 или 675) используется в Вашем слуховом аппарате:

- Проверьте, какая модель отмечена в разделе "Модель Вашего слухового аппарата" на с. 3.
- Проверьте маркировку на внутренней стороне дверцы батарейного отсека.
- Воспользуйтесь приведенной ниже таблицей.

Модель	Тип воздушно-цинковой батарейки	Цветовая маркировка на упаковке	Код IEC	Код ANSI
Phonak Naída	13	orange	PR48	7000ZD
V-RIC, V-SP	675	blue	PR44	7003ZD
V-UP				

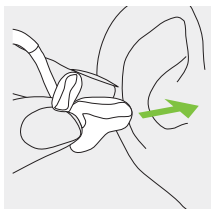
 Убедитесь, что Вы пользуетесь батарейками нужного типа (воздушно-цинковыми). Дополнительная информация о безопасности продукции приведена в Разделе 19.2.

6. Надевание слухового аппарата

6.1 Надевание слухового аппарата с классическим индивидуальным вкладышем

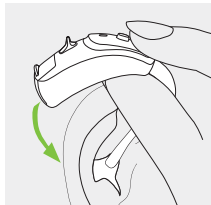
1

Поднесите ушной вкладыш к уху и введите его канальную часть в слуховой проход.



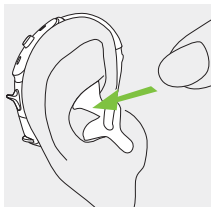
2

Поместите слуховой аппарат за ухо.



3

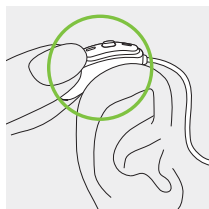
Введите верхнюю часть вкладыша в верхнее углубление ушной раковины.



6.2 Надевание слухового аппарата со вкладышем, SlimTip или cShell

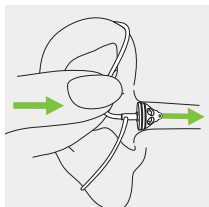
1

Поместите слуховой аппарат за ухо.



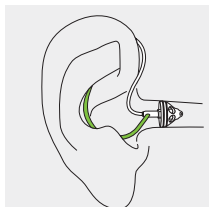
2

Введите ушной вкладыш в слуховой проход.



3

Если вкладыш снабжен фиксатором, поместите его в углубление ушной раковины для надежной фиксации слухового аппарата.

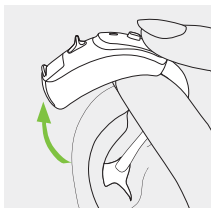


7. Снятие слухового аппарата

7.1 Снятие слухового аппарата с классическим индивидуальным вкладышем

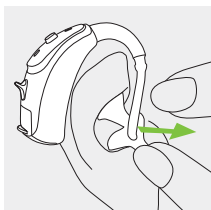
1

Приподнимите слуховой аппарат над ухом.



2

Ухватите вкладыш пальцами и аккуратно извлеките его из уха.

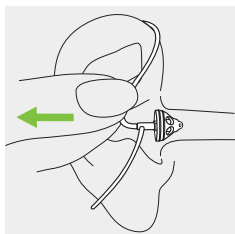


i При снятии слухового аппарата старайтесь не тянуть за трубочку.

7.2 Снятие слухового аппарата со стандартным вкладышем, SlimTip или cShell

1

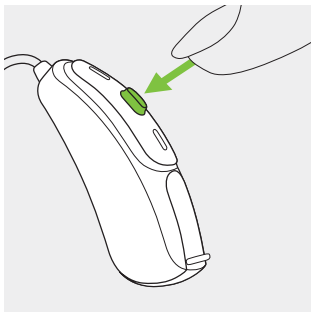
Извлеките вкладыш из слухового прохода, аккуратно потянув за изгиб трубочки, и снимите слуховой аппарат с уха.



⚠ В крайне маловероятном случае вкладыш может остаться в слуховом проходе. Для безопасного извлечения вкладыша обратитесь к врачу.

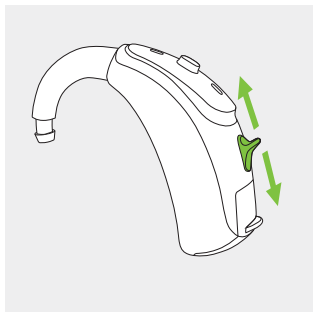
8. Переключатель

Переключатель может выполнять различные функции или же может быть отключен. Это зависит от того, как был запрограммирован Ваш слуховой аппарат. Попросите специалиста по слухопротезированию распечатать для Вас индивидуальную инструкцию к Вашему слуховому аппарату.



9. Регулятор громкости

Чтобы увеличить громкость, сместите регулятор громкости вверх. Чтобы уменьшить громкость, сместите регулятор громкости вниз. Специалист по слухопротезированию может отключить регулятор громкости.



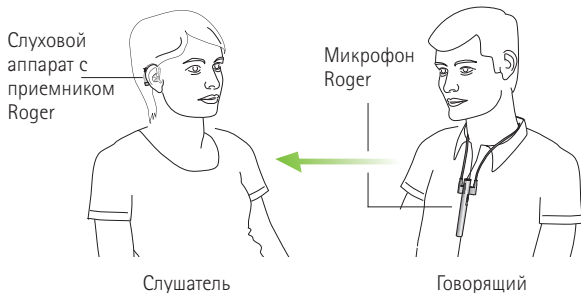
10. Система Roger для общения в шуме и на расстоянии

Часто ли Вы оказываетесь в ситуации, когда уровень шума высок, а расстояние до собеседника/говорящего превышает 1,5 м? Например:

- в шумных ресторанах, кафе и барах
- на семейных праздниках
- на деловых встречах, презентациях и лекциях с одним или более докладчиками
- при разговорах один на один
- при звонках по мобильному телефону
- при просмотре ТВ и прослушивании музыки
- в автомобиле
- при видеозвонках

Сочетание Ваших слуховых аппаратов Phonak Naída V с беспроводным микрофоном Roger поможет Вам лучше слышать и понимать речь в сложной обстановке.

www.phonak.ru / Беспроводные аксессуары



Микрофон Roger передает голос говорящего непосредственно в Ваши уши. Система состоит из трех основных компонентов: Ваши слуховые аппараты, приемники Roger и микрофон Roger.

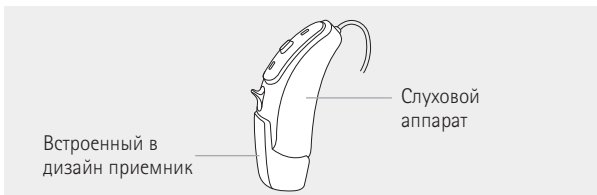
Попросите специалиста по слухопротезированию продемонстрировать Roger и подробнее рассказать об этой системе.

11. Использование приемников Roger

11.1 Приемники Roger, встроенные в дизайн слухового аппарата

Ваши слуховые аппараты Naída V можно снабдить встроенными в дизайн приемниками Roger.

Слуховой аппарат, снабженный встроенным в дизайн приемником, сохраняет все свои функции и потребительские качества. При этом он не утрачивает водозащищенность (см. раздел 14).



⚠ Специалист по слухопротезированию подготовит Ваши слуховые аппараты к использованию системы Roger.

11.2 Аудиоадаптер и приемник Roger X



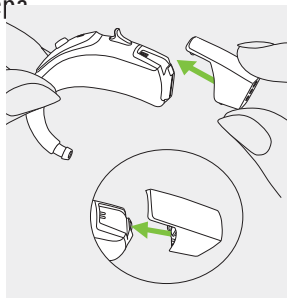
Слуховой аппарат, снабженный аудиоадаптером и приемником Roger X, сохраняет свои функции и потребительские качества за одним важным исключением:

⚠ Слуховой аппарат, снабженный аудиоадаптером, утрачивает водозащищенность.

Подключение аудиоадаптера

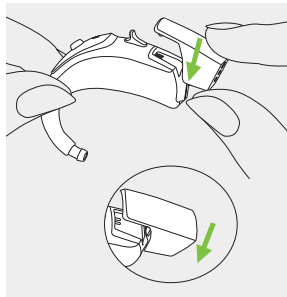
1

Совместите пазы аудиоадаптера и дверцы батарейного отсека.



2

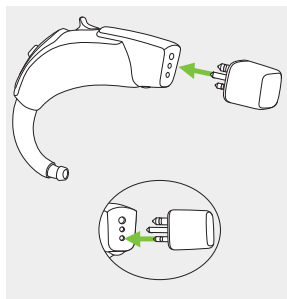
Введите аудиоадаптер в паз батарейного отсека и продвиньте вперед до щелчка. Теперь можно приступить к подключению приемника Roger X.



Подключение приемника Roger X

1

Вставьте три штырька приемника Roger X в три гнезда аудиоадаптера. Щелчок свидетельствует о надежной фиксации приемника Roger X.



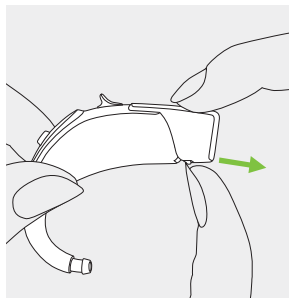
Более подробную информацию можно найти в инструкции по эксплуатации соответствующего приемника.

⚠ Чтобы сразу же услышать сигнал, передаваемый микрофоном Roger, не отключайте приемник Roger X в перерывах между его использованием.

Снятие аудиоадаптера

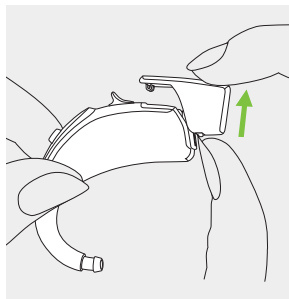
1

Возьмите слуховой аппарат большим и указательным пальцами. Сдвиньте защелку на внутренней поверхности аудиоадаптера.



2

Второй рукой извлеките аудиоадаптер из паза батарейного отсека, как показано на рисунке. Теперь аудиоадаптер отсоединен от слухового аппарата.



12. Присоединяйтесь к нашему сообществу!

На англоязычном ресурсе HearingLikeMe.com Вы можете найти следующие разделы:

- **Жизнь со сниженным слухом**
Подборка интересных статей о том, как жить со сниженным слухом.
- **Форум**
Форум для общения с людьми, сталкивающимися с теми же проблемами, что и Вы.
- **Блог**
Блог новостей из мира слуха.

HearingLikeMe
.com

13. Слуховые аппараты – не единственное решение

По мере прогрессирования тугоухости слуховой аппарат может оказаться не в состоянии компенсировать нарушение слуха. Если Вы с трудом понимаете речь или не в состоянии говорить по телефону, не исключено, что пришло время рассмотреть вариант кохлеарной имплантации. Благодаря достижениям современных технологий, все большее число людей с тяжелой потерей слуха могут полноценно слышать с помощью кохлеарных имплантов. Эти устройства помогут Вам вернуться в мир звуков и вновь наслаждаться жизнью.

Система кохлеарного импланта состоит из двух основных компонентов. Внешний компонент представляет собой звуковой процессор, чаще всего надеваемый на ухо, подобно слуховому аппарату. Внутренний компонент, или собственно имплант, передает электрические сигналы в слуховой нерв и далее в мозг в обход поврежденных частей внутреннего уха.

For more information on Naida CI and AB cochlear implant technology, please visit **[AdvancedBionics.com](https://www.advancedbionics.com)**



14. Уход и эксплуатация

Правильный и регулярный уход за слуховым аппаратом способствует его долгой и исправной работе.

Пожалуйста, выполняйте приведенные ниже рекомендации. Дополнительная информация о безопасности продукции приведена в Разделе 19.2.

Общие сведения

Перед использованием лака для волос или нанесением косметики снимайте слуховой аппарат с уха, т.к. эти вещества могут повредить его.

Если Вы не пользуетесь слуховым аппаратом, оставьте дверцу батарейного отсека открытой для испарения влаги. Не забывайте полностью просушивать слуховой аппарат после использования. Храните слуховой аппарат в безопасном, сухом и чистом месте.

Ваши слуховые аппараты устойчивы к воздействию воды, пота и пыли при соблюдении следующих условий:

- Дверца батарейного отсека полностью закрыта. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов
- После воздействия воды, пота и пыли слуховой аппарат очищен и просушен.
- Уход за слуховым аппаратом и его эксплуатация осуществляются в соответствии с правилами, приведенными в данном руководстве.

- ❗ Слуховой аппарат с встроенным в дизайн приемником Roger сохраняет свою водозащищенность.
- ❗ Слуховой аппарат, снабженный аудиоадаптером и приемником Roger X, утрачивает водозащищенность.
- ❗ Вода может привести к прекращению доступа воздуха в батарейный отсек и отключению слухового аппарата. Если после контакта с водой Ваш слуховой аппарат перестал работать, обратитесь к Разделу 18 "Поиск и устранение неисправностей".

Ежедневно

Проверяйте, нет ли остатков ушной серы и влаги в ушном вкладыше и трубочке. Очищайте поверхности безворсовой тканью или специальной кисточкой, прилагаемой к слуховому аппарату. Никогда не пользуйтесь бытовыми чистящими средствами, мылом и т. д. для ухода за слуховым аппаратом. Не рекомендуется промывать трубочку и вкладыш водой, т.к. это может привести к затеканию воды трубочку. Если необходима более тщательная очистка слухового аппарата, обратитесь к специалисту по слухопротезированию за советом и информацией о фильтрах или осушающих капсулах.

Еженедельно

Чистите вкладыш мягкой влажной тканью или специальной тканью для ухода за слуховыми аппаратами. Более подробную информацию об уходе за слуховым аппаратом можно получить у специалиста по слухопротезированию.

Ежемесячно

Проверяйте трубочку-звукотвод на изменение цвета, затвердение или появление трещин. При появлении подобных изменений трубочку необходимо заменить. Обратитесь к специалисту по слухопротезированию.

15. Гарантийные обязательства

Свидетельство о приемке и продаже

Слуховой аппарат Phonak Naída V _____
_____ (Phonak)
серийный № _____
признан годным для эксплуатации.

Слуховой аппарат Phonak Naída V сертифицирован.

Дата проверки _____

Дата продажи _____

м.п.

Адрес предприятия, осуществляющего
гарантийное обслуживание:

Корешок талона №2 на гарантийное обслуживание Слуховой аппарат	Корешок талона №1 на гарантийное обслуживание Слуховой аппарат
Naída V _____	Naída V _____
Серийный № _____	Серийный № _____
Дата проверки _____	Дата проверки _____
Изъят _____	Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____ м.п.	Представитель ремонтной организации _____ м.п.

ТАЛОН № 2 на гарантийное обслуживание
Слуховой аппарат BNaída V

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

ТАЛОН № 1 на гарантийное обслуживание
Слуховой аппарат Naída V

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

16. Информация о соответствии

Европа:

Декларация соответствия

Настоящим компания Phonak AG подтверждает, что данная продукция Phonak соответствует требованиям Директивы по медицинским устройствам 93/42/ЕЕС, а также требованиям Директивы по радио- и телекоммуникационному оборудованию 1999/5/ЕС.

Australia/New Zealand:



R-NZ

Indicates a device's compliance with applicable Radio Spectrum Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) regulatory arrangements for the legal sale in New Zealand and Australia.

The compliance label R-NZ is for radio products supplied in the New Zealand market under conformity level A1.

The wireless models listed on page 2 are certified under:

Phonak Naída V-SP (V90/V70/V50/V30)

USA **FCC ID:** KWC-BTEVSP

Canada **IC:** 2262A-BTEVSP

Phonak Naída V-UP (V90/V70/V50/V30)

USA **FCC ID:** KWC-BTEVUP

Canada **IC:** 2262A-BTEVUP

Phonak Naída V-RIC (V90/V70/V50/V30)

USA **FCC ID:** KWC-WHSRIC4

Canada **IC:** 2262A-WHSRIC4

Notice 1:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notice 2:

Changes or modifications made to this device not expressly approved by Phonak may void the FCC authorization to operate this device.

Notice 3:

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and ICES-003 of Industry Canada.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the device and receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

17. Используемые символы



Символ CE подтверждает, что продукция Phonak соответствует требованиям Директивы по медицинским устройствам 93/42/ЕЕС, а также требованиям Директивы по радио- и телекоммуникационному оборудованию 1999/5/ЕС. Цифры после символа CE соответствуют коду учреждения, проводившего сертификацию в соответствии с вышеуказанными директивами.



Данный символ указывает, что описываемая в настоящем руководстве продукция соответствует требованиям, предъявляемым к деталям, находящимся в непосредственном контакте с пациентом (Тип В согласно EN 60601-1). Поверхность слухового аппарата относится к деталям типа В, находящимся в непосредственном контакте с пациентом.



Указывает производителя медицинского устройства в соответствии с Директивой Евросоюза 93/42/ЕЕС.



Данным символом отмечена важная информация, которую необходимо прочитать и принять к сведению.



Этим символом отмечены предупреждения, на которые следует обратить внимание при ознакомлении с руководством по эксплуатации.



Важная информация по эксплуатации и безопасности продукции.



Беречь от влаги в процессе транспортировки.

**Условия
эксплуатации**

Конструкция данного устройства предполагает его бесперебойное функционирование при использовании по назначению, за исключением специально оговоренных случаев. Слуховые аппараты относятся к классу пыле- и влагозащищенности IP58 (нахождение на глубине 1 м в течение 60 минут) и предназначены для использования в любой повседневной обстановке. Поэтому Вам не следует опасаться воздействия на слуховые аппараты дождя или пота. Однако, слуховые аппараты не рассчитаны на контакт с хлорированной, мыльной, соленой или содержащей химические добавки водой.

SN

Серийный номер, присваиваемый производителем для идентификации конкретного медицинского устройства.

REF

Номер по каталогу производителя, присваиваемый для идентификации медицинского устройства.



Температура при транспортировке и хранении: от -20°C до +60°C.



Влажность при транспортировке: до 90% (без конденсации).
Влажность при хранении: от 0% до 70% (без эксплуатации). Информация о просушивании слухового аппарата после использования приведена в разделе 19.2.




Атмосферное давление: от 200 гПа до 1500 гПа



Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что данный слуховой аппарат нельзя утилизировать как бытовые отходы. Утилизация устаревших или неиспользуемых слуховых аппаратов производится в соответствии с правилами утилизации электронных отходов. Вы можете обратиться за советом к специалисту. Правильная утилизация защищает окружающую среду и здоровье людей.

18. Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина
Слуховой аппарат не работает	Батарейка разряжена Закупорен динамик/вкладыш Батарейка установлена неправильно Слуховой аппарат выключен
Слуховой аппарат свистит	Слуховой аппарат надет неправильно Сера в слуховом проходе
Слуховой аппарат звучит недостаточно громко или искаженно	Слишком высокий уровень громкости Батарейка разряжена Закупорен динамик/вкладыш Слишком низкий уровень громкости Физическое состояние слуха изменилось
Слуховой аппарат издает двойной гудок	Индикация разряда батарейки
Слуховой аппарат попеременно включается и выключается	Попадание влаги на батарейку или в слуховой аппарат

 Если проблема не устранена, обратитесь за помощью к специалисту по слухопротезированию

Устранение

Замените батарейку (разделы 1 + 5)

Прочистите отверстие динамика/вкладыша

Правильно установите батарейку (разделы 1 + 5)

Включите аппарат, полностью закрыв дверцу батарейного отсека (раздел 4)

Правильно наденьте слуховой аппарат (раздел 6)

Обратитесь к оториноларингологу или врачу общей практики

Уменьшите громкость (разделы 8 + 9)

Замените батарейку (разделы 1 + 5)

Прочистите отверстие динамика/вкладыша

Увеличьте громкость при наличии регулятора громкости
(разделы 8 + 9)

Обратитесь к специалисту по слухопротезированию

Замените батарейку в течение ближайших 30 минут (разделы 1 + 5)






Протрите батарейку и слуховой аппарат сухой тканью

19. Важная информация о мерах безопасности


Перед использованием слухового аппарата, пожалуйста, ознакомьтесь с нижеследующей информацией.


Слуховой аппарат не восстанавливает естественный слух, не предотвращает и не уменьшает потерю слуха, вызванную органическими причинами. Нерегулярное ношение приводит к недостаточной эффективности слухового аппарата. Пользование слуховыми аппаратами – это лишь часть комплексной реабилитации слуха; Вам могут понадобиться дополнительные занятия со специалистами и обучение навыкам чтения по губам.


19.1 Меры предосторожности


-  Слуховые аппараты предназначены для усиления звуков и их передачи в ухо с целью компенсации нарушений слуха. Пользоваться слуховыми аппаратами должен только тот человек, для которого они были запрограммированы в соответствии с особенностями его слуха. Использование слуховых аппаратов третьими лицами может привести к ухудшению их слуха.
-  Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию слухового аппарата без согласования с компанией Phonak. Это может повредить Ваш слух или аппарат.
-  Не пользуйтесь слуховыми аппаратами во взрывоопасных зонах (шахты или промышленные зоны с повышенной взрывоопасностью, помещения с повышенным содержанием кислорода или огнеопасных анестетиков).
-  Батареи, используемые в слуховых аппаратах, токсичны, не допускайте их проглатывания! Храните батареи в местах, недоступных для детей, умственно неполноценных лиц и домашних животных. При проглатывании батарей следует немедленно обратиться к врачу!
-  При возникновении боли в ухе или заушной области, воспалении или раздражении кожи, повышенной выработке


ушной серы следует обращаться к специалисту по слухопротезированию или врачу

 В крайне редких случаях при извлечении звуковода из уха стандартный вкладыш может остаться в слуховом проходе. В случае если вкладыш застрял в слуховом проходе, для его безопасного извлечения настоятельно рекомендуется обратиться к врачу.

 В режиме направленного микрофона слуховые аппараты подавляют окружающий шум. Будьте осторожны: при этом предупреждающие сигналы и звуки, источник которых находится позади Вас, например, приближающийся автомобиль, частично или полностью подавляются.

 Этот слуховой аппарат не предназначен для детей младше 36 месяцев. Он содержит мелкие детали, способные вызвать асфиксию при проглатывании детьми. Храните в местах, недоступных для детей, умственно неполноценных лиц и домашних животных. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу или в больницу.

 Не допускается проводное подключение внешних источников звука, например, радиоприемников, к слуховым аппаратам. Это может привести к поражению электрическим током.

 Приведенная ниже информация относится только к лицам с имплантированными

активными медицинскими устройствами (напр., кардиостимуляторами, дефибрилляторами и т.д.):

- Не подносите беспроводные слуховые аппараты к активным имплантированным устройствам на расстоянии ближе 15 см. Если вы ощущаете помехи, не пользуйтесь беспроводными слуховыми аппаратами и обратитесь к производителю активного имплантированного устройства. Учтите, что помехи также могут быть вызваны линиями электропередачи, электростатическими разрядами, металлоискателями в аэропортах и т.д.
- Не подносите магниты (напр., держатели батареек, магниты EasyPhone и т.д.) к

активным имплантированным устройствам на расстоянии ближе 15 см.



Не следует пользоваться стандартными ушными вкладышами при перфорации барабанной перепонки, воспалении наружного слухового прохода и иных патологических состояниях наружного и среднего уха. В таких случаях рекомендуется использовать индивидуальные ушные вкладыши. В маловероятном случае застревания вкладыша в наружном слуховом проходе настоятельно рекомендуем обратиться к врачу для его извлечения.

19.2 Информация о безопасности продукции

- i** Слуховые аппараты Phonak водозащищенные, но не водонепроницаемые. Они предназначены для использования в обычных условиях и могут выдержать кратковременное воздействие экстремальных условий. Никогда не погружайте слуховой аппарат в воду! Слуховые аппараты Phonak не предназначены для регулярного использования в условиях контакта с водой, например, во время плавания или купания. Всегда снимайте слуховой аппарат перед приемом душа, ванны или плаванием, т.к. аппарат содержит чувствительные электронные компоненты.
- i** Никогда не промывайте отверстия микрофонов. Это может привести к утрате их специальных акустических свойств.
- i** Защищайте слуховой аппарат от теплового воздействия (никогда не оставляйте его на подоконнике или в машине). Никогда не используйте микроволновую печь или другие нагревательные приборы для сушки слухового аппарата. Проконсультируйтесь у специалиста по слухопротезированию о способах сушки аппарата.
- i** Стандартный ушной вкладыш следует менять не реже одного раза в три месяца или чаще, если он стал жестким или ломким. Это также предотвратит его непроизвольное отсоединение от трубочки при введении в ухо или извлечении.

❶ Если Вы не пользуетесь аппаратом, оставляйте батарейный отсек открытым для испарения влаги. Следите за тем, чтобы после использования слуховой аппарат был всегда полностью высушен. Храните слуховой аппарат в безопасном, сухом и чистом месте

❷ Не роняйте слуховой аппарат! Падение слухового аппарата на твердую поверхность может повредить его.

❸ Всегда используйте новые батарейки. Если батарейка протекает, немедленно замените ее на новую, во избежание раздражения кожи.

❹ Напряжение батареек, используемых в слуховых аппаратах, не должно

превышать 1,5 В. Не пользуйтесь серебряно-цинковыми или литий-ионными аккумуляторами, т.к. они могут серьезно повредить ваши слуховые аппараты. Чтобы узнать, какие батарейки подходят для вашего слухового аппарата, обратитесь к таблице в разделе 5.

❺ Если слуховой аппарат не используется длительное время, следует извлечь батарейку.

- ① Специальное медицинское или стоматологическое обследование, описанное ниже, может негативно повлиять на нормальную работу слухового аппарата. Снимайте слуховые аппараты и оставляйте их за пределами помещения, где проводится следующее обследование:
 - Медицинское или стоматологическое обследование с использованием рентгеновского излучения (включая КТ).
 - Медицинское обследование с использованием МРТ/ЯМРТ, связанное с воздействием сильных магнитных полей.
- Слуховые аппараты не нужно снимать при прохождении контроля безопасности (в аэропортах и т.д.). Доза рентгеновского излучения при этом минимальна и не причинит вреда слуховым аппаратам.
- ① Не пользуйтесь слуховыми аппаратами в местах, где запрещено использовать электронное оборудование.





Производитель:
Фонак АГ
Лаубисрютиштрассе 28
СН-8712 Штэфа
Швейцария

www.phonak.ru

Ваш специалист по слухопротезированию:



CE
0459



7 613275 498804